

# Звичайна плита

## Інструкція з припасування

### 1 Що Вам знадобиться

- Кастрюля для кип'ятіння води
- Годинник або таймер
- Виделка: для поміщення та витягання зубної капи з гарячої води
- Невелика тарілка: для охолодження зубної капи перед припасуванням
- Дзеркало: допоможе у процесі припасування

2 5-10 хв.



- Наповніть кастрюлю водою мінімум на 7,5 см.
- Доведіть воду до кипіння та продовжуйте кип'ятити протягом 1 хвилини.

3 30 сек



- Дайте воді постояти протягом 30 секунд.

4 2 хв.



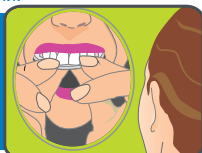
- Використовуючи виделку, щоб тримати руки на відстані від гарячої води, негайно помістіть зубну капу лицьовою стороною донизу (жолобом донизу) у гарячу воду на 2 хвилини.

5 10 сек



- Використовуйте виделку, щоб витягти зубну капу з гарячої води. Покладіть її на тарілку липкою стороною з формовочним жолобом догори.
- Дайте капі охолонути десять секунд та приступайте до припасування.

6 Припасування



- **Щільно стисніть зуби:** використовуючи дзеркало для орієнтури, розташуйте зубну капу по центру порожнини рота. Впевніться, що передні зуби знаходяться трохи позаду переднього краю, та щільно прикусіть капу. Втисніть зуби якомога глибше у м'який матеріал. Намагайтеся, щоб у процесі прикушування капа не зміщувалася вперед.
- **Зформуйте зовнішню частину:** при щільно стиснутих зубах, великими пальцями з зусиллям притисніть м'який матеріал до **зовнішньої** поверхні зубів по всьому периметру. Важливо притискати матеріал у бік до зубів, а не вгору і не до ясен, оскільки це необхідно для правильного припасування.
- **Зформуйте внутрішню частину:** відкрийте рот і великими пальцями щільно притисніть м'який матеріал до **внутрішньої** поверхні зубів по всьому периметру рота.
- Після того як матеріал буде притиснутий до бокових поверхонь зубів, продовжуйте щільно прикусувати капу не менше **30 секунд**.



Готово!



Ви зрозумієте, що процес припасування успішно завершений, якщо зубна капа утримується на верхніх зубах при відкритому роті.

Якщо довжина зубної капи виходить за межі задніх корінних зубів, капу можна вкоротити, використовуючи гострі ножиці або гострий ніж.

# Мікрохвильова піч

## Інструкція з припасування

### 1 Що Вам знадобиться

- Мікрохвильова піч: стандартна (не конвекційна) для нагрівання води
- Миска, що підходить для використання у мікрохвильовій печі
- Виделка: для поміщення та витягання зубної капи з гарячої води
- Невелика тарілка: для охолодження зубної капи перед припасуванням
- Дзеркало: допоможе у процесі припасування

2 3-8 хв.



- Наповніть миску водою мінімум на 7,5 см.
- Нагрівайте у мікрохвильовій печі **ТІЛЬКИ ВОДУ**, щоб довести її до кипіння. Час нагрівання може варіюватися від 3 до 8 хвилин.

3 30 сек



- Дайте воді постояти протягом 30 секунд. Акуратно дістаньте кружку або миску з мікрохвильової печі.

4 2 хв.



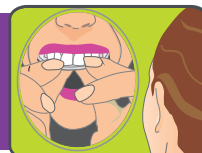
- Використовуючи виделку, щоб тримати руки на відстані від гарячої води, негайно помістіть зубну капу лицьовою стороною донизу (жолобом донизу) у гарячу воду на 2 хвилини.

5 10 сек



- Використовуйте виделку, щоб витягти зубну капу з гарячої води. Покладіть її на тарілку липкою стороною з формовочним жолобом догори.
- Дайте капі охолонути десять секунд та приступайте до припасування.

6 Припасування



- **Щільно стисніть зуби:** використовуючи дзеркало для орієнтури, розташуйте зубну капу по центру порожнини рота. Впевніться, що передні зуби знаходяться трохи позаду переднього краю, та щільно прикусіть капу. Втисніть зуби якомога глибше у м'який матеріал. Намагайтеся, щоб у процесі прикушування капа не зміщувалася вперед.
- **Зформуйте зовнішню частину:** при щільно стиснутих зубах, великими пальцями з зусиллям притисніть м'який матеріал до **зовнішньої** поверхні зубів по всьому периметру. Важливо притискати матеріал у бік до зубів, а не вгору і не до ясен, оскільки це необхідно для правильного припасування.
- **Зформуйте внутрішню частину:** відкрийте рот і великими пальцями щільно притисніть м'який матеріал до **внутрішньої** поверхні зубів по всьому периметру рота.
- Після того, як матеріал буде притиснутий до бокових поверхонь зубів, продовжуйте щільно прикусувати капу не менше **30 секунд**.



Готово!



Ви зрозумієте, що процес припасування успішно завершений, якщо зубна капа утримується на верхніх зубах при відкритому роті.

Якщо довжина зубної капи виходить за межі задніх корінних зубів, капу можна вкоротити, використовуючи гострі ножиці або ніж.

Якщо посадка капи недостатньо надійна і вона не утримується на місці, виріб необхідно припасувати повторно. Для повторного припасування:

- Використовуючи мікрохвильову піч або плиту, нагрійте тільки воду, як це робилося у початковому процесі припасування. Помістіть зубну капу у гарячу воду приблизно на 20 секунд або до тих пір, поки м'який матеріал не стане придатним для формування. Дочекайтеся, поки капа трохи охолоне, і сформуйте пластик, повернувши йому форму, близьку до вихідного виробу. При необхідності зубну капу можна знову помістити у гарячу воду для подальшого розм'якшення. Дайте зубній капі охолонути до кімнатної температури, потім повторіть припасування згідно інструкції.

# The Doctor's NIGHTGUARD ADVANCED COMFORT™

ЗУБНА КАПА ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД НІЧНОГО  
СКРЕГОТІННЯ ЗУБАМИ (БРУКСИЗМУ)

## Звичайна плита Інструкція з припасування

### Використання

- The Doctor's® NightGuard Advanced Comfort® — це зубна капа, що формується, призначена для захисту від бруксизму (нічного скреготіння зубами). Вона аналогічна капам, які часто призначають стоматологи при нічному скреготінні зубами.
- Запатентована двошарова конструкція призначена для зменшення пошкодження зубів та зниження шуму, що виникає при скреготінні зубами.
  - Більш м'який верхній шар після нагрівання у воді та короточасного охолодження можна сформувати так, щоб він комфортно прилягав до верхніх зубів, утворюючи амортизуючу «подушку».
  - Твердий базовий шар запобігає прокусуванню капи при помірному або вираженому скреготінні (бруксизмі).
- Після припасування капа повторює форму Ваших зубів і буде утримуватися на місці протягом всієї ночі.

### Заміна капи NightGuard®:

- Термін служби зубної капи залежить від інтенсивності Вашого нічного скреготіння зубами. В середньому він становить близько 6 місяців.

Прочитайте та дотримуйтесь інструкції  
ПЕРЕД припасуванням зубної капи NightGuard®

### Застереження

#### Не використовуйте:

- Якщо Вам менше 18 років.
- Якщо Ви носите брекети, зубні протези або інші стоматологічні конструкції.
- Якщо у Вас хитаються зуби.
- Якщо стоматолог діагностував у Вас проблеми зі скронево-нижньощелепним суглобом.
- Якщо у Вас є зубний біль чи біль у щелепі, або біль, пов'язаний з бруксизмом (скреготінням зубами).
- У якості спортивної зубної капи.
- Більше трьох місяців поспіль без консультації зі стоматологом.

#### Перед застосуванням проконсультуйтеся зі стоматологом, якщо у Вас:

- Пломби, що хитаються, коронки або каріозні порожнини без пломби.
- Клацання у щелепі.
- Біль у щелепі, зубний біль, лицьовий біль або утруднення при жуванні.
- Відсутні два чи більше зубів.
- Виразки у порожнині рота.
- Захворювання або кровоточивість ясен.
- Серйозні порушення дихальної системи або інші проблеми зі здоров'ям.

# The Doctor's NIGHTGUARD ADVANCED COMFORT™

ЗУБНА КАПА ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД НІЧНОГО  
СКРЕГОТІННЯ ЗУБАМИ (БРУКСИЗМУ)

## Мікрохвильова піч Інструкція з припасування (переважно)

Зубна капа, що індивідуально формується, яка допомагає  
запобігти пошкодженню зубів при скреготінні зубами.



- Запатентована двошарова конструкція включає м'який верхній шар для амортизації та поглинання навантаження та міцний нижній шар для запобігання скреготінню зубами.
- Запатентована скошена форма передньої частини забезпечує додатковий комфорт, утримуючи матеріал подалі від губ та ясен.
- Тонка та гнучка конструкція для спокійного та комфортного сну.

### При використанні цього виробу:

- Відвідуйте стоматолога кожні шість (6) місяців.

### Припиніть використання та зверніться до стоматолога, якщо:

- Ваші симптоми зберігаються через декілька тижнів використання.
- Зубна капа легко випадає з рота.
- Зубна капа викликає блювотний рефлекс чи виражений дискомфорт.
- У Вас кровоточать ясна, з'являється болючість або інша реакція у порожнині рота.
- У Вас з'являються нові симптоми (біль у щелепі, зубний, вушний, головний біль, скутість шиї або клацання у суглобах), пов'язані з використанням зубної капи.
- У Вас хитаються зуби або виникає зміна прикусу, які зберігаються більше декількох хвилин після виймання виробу.

## Гаряча сервісна лінія

- Якщо Вам потрібна допомога з припасуванням зубної капи, зателефонуйте за нашим номером 0-800-500-362, і кваліфікований співробітник Вам допоможе. З нашими представниками можна зв'язатися з понеділка по п'ятницю з 9:00 до 18:00

## Догляд та очищення

Правильний догляд за зубною капою NightGuard® подовжить термін її служби.

### Чищення зубної капи:

- Для досягнення найкращих результатів використовуйте засіб Efferdent®, спеціально розроблений для очищення знімних брекетів, ретейнерів та кап, таких як The Doctor's NightGuard®.
- Засіб для замочування Efferdent® знищує 99.9% бактерій, що викликають неприємний запах, забезпечуючи глибоке очищення.
- Використовуйте Efferdent® щоденно, щоб Ваша нічна капа залишалася свіжою, як нова.

### Зберігання зубної капи

- Коли Ви не використовуєте зубну капу The Doctor's® NightGuard Advanced Comfort®, зберігайте її у контейнері, що додається.
- Не зберігайте зубну капу при температурі вище 38°C.

Виробник: Medtech Products Inc., Tappitayn,  
Нью-Йорк 10591, США.  
Компанія групи Prestige Consumer Healthcare.  
Представник: ТОВ Свісс-Трейд, Україна, 01024,  
м. Київ, вул. В. Васильківська 41Б;  
тел. 0 800 500 362, www.swisstrade.ua